



## Assemblée

Distr. générale  
5 juin 2015  
Français  
Original : anglais

---

### Vingt et unième session

Kingston (Jamaïque)

13-24 juillet 2015

## **Demande d'admission au statut d'observateur présentée conformément à l'alinéa e) du paragraphe 1 de l'article 82 du Règlement intérieur de l'Assemblée par le Forum international sur les munitions sous-marines**

### **Note du secrétariat**

1. Le 3 juin 2015, le Forum international sur les munitions sous-marines a adressé une lettre au Secrétaire général de l'Autorité internationale des fonds marins pour demander à bénéficier du statut d'observateur auprès de l'Assemblée de l'Autorité. Le texte de la lettre et les renseignements complémentaires fournis par le demandeur figurent aux annexes I et II de la présente note.

2. L'alinéa e) du paragraphe 1 de l'article 82 du Règlement intérieur de l'Assemblée prévoit que les organisations non gouvernementales avec lesquelles le Secrétaire général a passé des accords conformément au paragraphe 1 de l'article 169 de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 et d'autres organisations non gouvernementales invitées par l'Assemblée qui ont manifesté leur intérêt pour les questions examinées par l'Assemblée peuvent participer aux travaux de celle-ci en tant qu'observateurs.

3. Les paragraphes 5 et 6 du même article prévoient en outre que les observateurs visés à l'alinéa e) du paragraphe 1 de l'article peuvent siéger aux séances publiques de l'Assemblée et faire oralement, sur invitation du Président et après approbation de l'Assemblée, des déclarations sur des questions entrant dans le cadre de leurs activités, et que les exposés écrits présentés par les observateurs sur des questions relevant de leur compétence et ayant trait aux travaux de l'Assemblée sont distribués par le Secrétariat à concurrence du nombre d'exemplaires fournis et dans les langues dans lesquelles ils lui ont été remis.



## Annexe I

### **Lettre datée du 3 juin 2015, adressée au Secrétaire général de l'Autorité internationale des fonds marins par le Président du Forum international sur les munitions sous-marines, Terrance P. Long**

Le Forum international sur les munitions sous-marines souhaiterait présenter sa candidature au statut d'observateur officiel pour les réunions tenues sous l'égide de l'Autorité internationale des fonds marins. Le Conseil d'administration du Forum a lu et approuvé les règles qui régissent l'Autorité et consent à conduire ses activités dans ce cadre. Notre organisation remplit les conditions énoncées à l'article 82 pour le dépôt de candidatures et souhaite contribuer activement à la réalisation des buts et objectifs de l'Autorité.

Le Forum sait que bénéficier du statut d'observateur auprès de l'Autorité internationale des fonds marins suppose d'en accepter les principes fondamentaux, de ne pas faire obstacle à ses travaux, de lui fournir des informations pertinentes, de ne pas l'utiliser à des fins de manifestations, de protéger la teneur de ses réunions et de sa documentation et d'accepter les conditions fixées par les Parties contractantes au sujet de la participation des organisations non gouvernementales. Le Forum collaborera avec Fish Reef et d'autres organisations non gouvernementales, et notamment avec les membres de l'Autorité, avec les États qui patronnent, avec les contractants et avec les bailleurs de fonds. Nous sommes convaincus que le Forum peut apporter une contribution importante à vos activités, dans le respect de vos règles et principes directeurs.

Je vous remercie par avance de l'attention que vous accorderez à notre candidature et suis certain que vous saurez apprécier son intérêt. Dans l'attente de vous lire, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de ma respectueuse considération.

Le Président du Forum international  
sur les munitions sous-marines  
(*Signé*) Terrance P. Long

## Annexe II

### **Demande d'admission au statut d'observateur auprès de l'Autorité internationale des fonds marins**

#### **Nom de l'organisation**

Forum international sur les munitions sous-marines

#### **Adresse du bureau**

Forum international sur les munitions sous-marines  
Lann van Meerdervoort 70  
2517 AN La Haye  
Pays-Bas

#### **Nom et adresse des représentants principaux proposés**

Terrance P. Long  
Président  
Forum international sur les munitions sous-marines  
Adresse électronique : [chair@idum.org](mailto:chair@idum.org)

#### **Mission**

Le Forum international sur les munitions sous-marines est une organisation non gouvernementale internationale proposant un cadre aux acteurs qui s'intéressent au problème des armes et des munitions conventionnelles déversées en mer sous l'angle des politiques générales, de la recherche scientifique, des techniques et des solutions envisageables. Il a pour principale mission la mise au point d'un traité international portant sur toutes les catégories d'arsenaux sous-marins. Dans le nord-est de l'Atlantique, il s'intéresse particulièrement aux répercussions que peuvent avoir les armes sous-marines sur la santé humaine et l'environnement, notamment sur la sécurité alimentaire mondiale, compromise par la baisse des stocks halieutiques.

#### **À propos du Forum international sur les munitions sous-marines**

Le Forum international sur les munitions sous-marines est une société immatriculée en Nouvelle-Écosse (Canada), où les associations à but non lucratif doivent être enregistrées comme entreprises. Il est doté d'un Conseil d'administration composé de cinq membres, et d'un directeur muni d'une délégation de pouvoir qui supervise ses activités sous la direction du Président du Conseil d'administration. Il est également immatriculé aux Pays-Bas en tant que fondation néerlandaise enregistrée à La Haye, dont les activités sont supervisées par le Conseil d'administration et le directeur.

Les bureaux du Forum international sur les munitions sous-marines à La Haye sont financés par la municipalité pour une période de trois ans. Des fonds supplémentaires ont été apportés par le secteur privé, le grand public, le Corps du génie de l'armée des États-Unis, le Ministère polonais de l'environnement, l'Ambassade de Lituanie et le Programme pour la science au service de la paix et de la sécurité de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN).

Ses dialogues internationaux sont financés par des délégations, des amis de la cause qu'il défend et des parrains.

Le Forum international sur les munitions sous-marines a deux conseils consultatifs internationaux sur la science et la technique. Le premier en date est le Comité scientifique consultatif international sur les armes chimiques immergées, dont la première réunion s'est tenue les 15 et 16 avril 2010 à La Haye. Le discours d'ouverture a été prononcé par Vaidotas Verba, Ambassadeur de Lituanie aux Pays-Bas et Représentant permanent de la Lituanie auprès de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC), et la réunion était présidée par Stanislaw Witek de l'Institut de technologie de Wroclaw. Le Comité scientifique consultatif et le Forum ont été reconnus par l'OIAC lors de la troisième session extraordinaire de la Conférence des États parties chargée d'examiner le fonctionnement de la Convention sur les armes chimiques qui s'est tenue le 8 avril 2013, ainsi que dans le rapport du Secrétaire général de l'ONU sur les mesures de coopération permettant d'évaluer et de faire mieux connaître les effets sur l'environnement des déchets provenant de munitions chimiques immergées en mer (A/68/258).

L'objectif du Comité scientifique consultatif consistait à donner au Gouvernement lituanien un avis indépendant sur les questions scientifiques, techniques et organisationnelles liées aux déchets provenant de munitions chimiques dans le cadre des efforts déployés par la Lituanie pour promouvoir le dialogue et les relations bilatérales et multilatérales entre les gouvernements concernés et certaines organisations internationales telles que l'Union européenne, l'OIAC ou l'ONU. Le Comité scientifique consultatif était composé de 16 scientifiques, universitaires et autres personnalités de 10 nationalités différentes siégeant *ès qualités*.

Le deuxième organe consultatif du Forum international est le Comité technique consultatif international sur les armes déversées en mer, qui s'est réuni pour la première fois à l'occasion du cinquième dialogue du Forum tenu à Halifax (Nouvelle-Écosse, Canada).

En mai 2014, lors de son cinquième dialogue international sur les munitions sous-marines tenu à Halifax, le Forum a créé le Comité technique consultatif international sur les armes déversées en mer et l'a chargé de coordonner le partage de l'information, de l'expertise, du savoir et du savoir-faire entre différents acteurs tels que les gouvernements, les commissions, les conventions, les collectivités, les organismes, les scientifiques et les industriels.

Le Comité technique consultatif international sur les armes déversées en mer a été conçu par les groupes de travail sur les politiques générales, la recherche scientifique et les techniques lors de la quatrième conférence du Forum, qui s'est tenue à Porto Rico. Les réponses ont été reçues pendant les trois jours qui ont précédé l'ouverture officielle de la cinquième conférence du Forum. Le Comité technique consultatif international sur les armes déversées en mer a remplacé le Comité scientifique consultatif international sur les armes chimiques immergées, le Forum étant passé d'une démarche de recherche scientifique et d'acquisition de connaissances à une logique d'action.

Le Forum est fier d'annoncer que la première réunion du Comité technique consultatif international, organisée par la Mission permanente de la Lituanie auprès de l'OIAC, se tiendra à l'Ambassade de ce pays à La Haye. Les membres du Comité consultatif, nommés *ès qualités*, agiront dans le respect des règles, qui sont encore

en cours de définition. La principale mission du Comité consultatif consiste à offrir un cadre propice au travail en réseau, à l'échange d'informations, à l'évaluation de l'intérêt des nouvelles technologies pour la destruction des munitions immergées et à la sensibilisation aux problèmes que posent ces munitions.

Le Forum, mentionné comme un partenaire de coopération internationale dans le rapport du Secrétaire général de l'ONU (A/68/258), a présidé des manifestations sur les armes déversées en mer organisées en marge de la troisième Conférence des États parties chargée d'examiner le fonctionnement de la Convention sur les armes chimiques, au cours de laquelle un document de travail de cinq pages sur les armes déversées en mer a été élaboré à l'initiative de la Lituanie, de la Pologne, de la Bulgarie et du Luxembourg<sup>1</sup>, et la résolution 68/208 de l'Assemblée générale des Nations Unies sur les armes chimiques immergées a été adoptée.

En 2010 et 2013, à New York, le Président du Forum s'est exprimé devant la Deuxième Commission de l'Assemblée générale sur le développement durable à l'invitation du Représentant permanent de la Lituanie auprès de l'ONU. Il a fait le point sur les armes chimiques déversées en mer et les aspects stratégiques, économiques, environnementaux et sociaux de la résolution 68/208.

Lors de la troisième session extraordinaire de la Conférence des États parties chargée d'examiner le fonctionnement de la Convention sur les armes chimiques, le Forum a présidé et animé, dans la salle Ieper du siège de l'OIAC à La Haye, des manifestations parallèles consacrées au problème des armes chimiques déversées en mer vu sous l'angle des politiques générales, de la recherche scientifique, des techniques et des solutions envisageables, en coopération avec les ambassadeurs de la Lituanie et de la Pologne auprès de l'OIAC et le Comité scientifique consultatif international sur les armes chimiques immergées.

Lors de la dix-neuvième Conférence des États parties chargée d'examiner le fonctionnement de la Convention sur les armes chimiques, le Forum a présidé, dans la salle Ieper du siège de l'OIAC, des manifestations parallèles sur la nécessité de créer une base de données regroupant des informations sur tous les sites du monde où des armes sont immergées, en coopération avec la Mission de la Lituanie auprès de l'OIAC.

Le Forum a présidé et animé cinq dialogues internationaux sur les armes et munitions chimiques et classiques déversées en mer (2 à Halifax, 1 à Hawaii (États-Unis), 1 en Pologne et 1 à Porto Rico) qui ont rassemblé des délégations venues de plus de 50 pays, ainsi que des groupes de travail internationaux (recherche scientifique, politiques générales, techniques et solutions envisageables), des séminaires et des colloques.

Le Forum international a été codirecteur et partenaire du projet **CHEMSEA** (recherche et évaluation des munitions chimiques). À la fin de la Seconde guerre mondiale, d'importantes quantités d'agents de guerre chimiques ont été entreposées à Wolgast (Allemagne) sur la côte baltique puis déversées, avec d'autres munitions, en mer Baltique.

Le Forum international a été codirecteur et membre du comité directeur du Programme pour la science au service de la paix et de la sécurité de l'OTAN, qui a déployé des engins sous-marin autonomes et des robots sous-marins télécommandés

<sup>1</sup> Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, document RC-3/NAT.14.

pour explorer les dépôts d'armes des mers Méditerranée et Baltique, en coopération avec le centre de recherche expérimentale sous-marine de l'OTAN qui, dans le cadre de ses travaux de recherche, a envoyé des navires en campagne pour mettre au point des outils d'évaluation des risques pour la mer Baltique.

Le Forum a élaboré des directives au sujet des agents de guerre chimiques immergés dans les zones contaminées en collaboration avec l'Institut d'océanologie de l'Académie de sciences polonaise et l'Agence suédoise de recherche en matière de défense. La rapide croissance de l'industrie offshore, associée à l'évolution des comportements humains, soulève beaucoup de nouvelles questions quant aux munitions (classiques et chimiques) déversées en mer. Les activités menées dans des zones où se trouvent peut-être des munitions chimiques risquent de déstabiliser les agents de guerre chimiques ou de troubler les sédiments pollués par les produits utilisés pour dégrader ces agents chimiques.

Le Forum a coédité le *Marine Technology Society Journal* à deux reprises, et il a demandé que paraisse un troisième numéro dans la série « A global prospective on underwater munitions legacy of underwater munitions worldwide: policy and the science of assessment, evaluation of impacts, and potential responses ». La Marine Technology Society est une société internationale interdisciplinaire œuvrant dans les domaines de l'ingénierie, de la science et des politiques océaniques et marines.

Le Forum a publié trois contributions dans la série du *Marine Technology Society Journal* intitulée « Legacy of underwater munitions worldwide: policy and the science of assessment, evaluation of impacts, and potential responses » :

1) « A global prospective on underwater munitions and weapons, including chemical and conventional » (vol. 43, 2009);

2) « Moving forward: the legacy of underwater munitions » (vol. 45, n° 6, 2011) – note explicative sur la façon de débarrasser les océans des armes chimiques et conventionnelles grâce à l'instauration d'une coopération internationale, avec l'exemple de Vieques (Porto Rico), bombardée par les forces de l'OTAN pendant plus de 60 ans;

3) « A growing international consensus of concern for chemical and conventional weapons abandoned in the marine environment » (vol. 46, n° 1, 2011), au sujet de la coopération internationale visant à remédier au problème des armes immergées.

Le Forum a été nommé au Comité scientifique de sécurité maritime de l'Académie navale polonaise et a présenté un exposé sur la résolution adoptée par l'Assemblée générale sur la question. Le Président du Forum a été l'un des principaux orateurs de la Conférence « MIREMAR » sur les munitions et les mines marines en Allemagne (mer du Nord). Il a été entendu par le Comité sénatorial permanent du Canada sur la pêche et les océans pour un habitat durable et le Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board pour les plateformes pétrolières et gazières, a assisté aux travaux de la Commission pour la protection du milieu marin de la mer Baltique (HELCOM) en tant qu'observateur, a dirigé la délégation d'observateurs des travaux des groupes de travail spéciaux de l'HELCOM sur les armes chimiques déversées en mer, et a été l'invité d'honneur de la Commission OSPAR pour la protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est.

Les activités de coopération du Forum en matière d'armes chimiques, classiques et nucléaires déversées en mer sont évoquées dans les documentaires suivants :

- *Deadly depths (version anglaise)*;
- *Deadly depths (version allemande)*, élu meilleur documentaire international parmi plus de 400 concurrents au festival international Green Screen qui s'est tenu en Allemagne en 2014;
- *Footprints of war*.

Le Président du Forum est considéré par la presse mondiale comme le militant le plus actif au monde en matière d'armes déversées en mer, un rassembleur qui permet à tous ceux qui le souhaitent d'agir ensemble dans le cadre de coopération qu'offre le Forum.

---